

TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT 18

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 19

COMMENT Y ALLER ?

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| • EN VOITURE 20 | • EN BUS 24 |
| • EN TRAIN 20 | • EN AVION 24 |

SUISSE UTILE

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| • ABC DE LA SUISSE 29 | • LANGUE 41 |
| • AVANT LE DÉPART 30 | • LIVRES DE ROUTE 42 |
| • ARGENT, BANQUES, CHANGE 33 | • POSTE 42 |
| • ACHATS 34 | • SANTÉ 42 |
| • BUDGET 34 | • SITES INTERNET 43 |
| • CLIMAT 35 | • TÉLÉPHONE, TÉLÉCOMS 43 |
| • FÊTES ET JOURS FÉRIÉS 35 | • TRANSPORTS 44 |
| • HÉBERGEMENT 37 | • URGENCES 47 |
| • ITINÉRAIRES 39 | |

HOMMES. CULTURE ET ENVIRONNEMENT

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| • ABRIS 48 | • HISTOIRE 56 |
| • ARMÉE 48 | • MÉDIAS 61 |
| • BOISSONS 49 | • Votre TV en français : TV5MONDE |
| • CHOCOLAT 49 | • FRANCE 24 • Presse, télévision, |
| • COUTEAU SUISSE 50 | radio |
| • CUISINE 50 | • MONTRES 62 |
| • ÉCONOMIE 52 | • MUSÉES 62 |
| • EUROPE 53 | • PERSONNAGES 62 |
| • GÉOGRAPHIE 54 | • POPULATION 67 |
| • GÉOLOGIE 55 | • RANDONNÉES 67 |

4 TABLE DES MATIÈRES

• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES ...	68	DE L'UNESCO	68
• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL		• SPORTS	68
		• UNITAID	69

LE BASSIN LÉMANIQUE

• GENÈVE	70	• Le Salève • Hermance	
• Carouge		• DE GENÈVE À LAUSANNE	95
• LA CAMPAGNE GENEVOISE	94	• Le château de Coppet	

LE CANTON DE VAUD

• NYON	96	• ENTRE ROLLE ET LAUSANNE ..	102
• Le Musée national suisse au château de Prangins		• La plage de galets de Perroy et la plage de Buchillon • Aubonne	
• ROLLE	100	• Saint-Prex	
• Le musée du Vigneron à Mont-sur-Rolle • Randonnées à Bursins, Tartegnin, Bugnau, Mont-sur-Rolle, Bougy-Villars		• MORGES	102
		• L'église romane de Saint-Sulpice	
		• LAUSANNE	104

LA RÉGION DU LAVAUX ET LA RIVIERA VAUDOISE

• LUTRY	117	Avants-Sonloup et Les Rochers-de-Naye • Les gorges du Chauderon	
• DE LUTRY À VEVEY	118	• Les Mystères du Liboson à Caux-sur-Montreux	
• La route du vignoble, la route du vin et la route nationale du lac		• DE MONTREUX	
• VEVEY	119	• À VILLENEUVE	127
• Le musée suisse du Jeu à La Tour-de-Peilz • Randonnées sur les terrasses du Lavaux • Le train des Vignes • L'ascenseur panoramique Plein Ciel du mont Pèlerin		• Le château de Chillon	
• MONTREUX	123	• VILLENEUVE	128
• Voyage en GoldenPass Line : Les		• La réserve naturelle des Grangettes • Le musée suisse de l'Orgue à Roche • Le Swiss Vapeur Parc au Bouveret • Tem Navigation	

LES ALPES VAUDOISES

• AIGLE	130	• LES DIABLERETS	135
• Les mines de sel à Bex • Pont-de-Nant • Le jardin alpin de la Thomasia		• GRYON	138
• LEYSIN	133	• Solalex • Anzeindaz • Taveyenne	
		• Le lac de Derborence	

LE PAYS-D'ENHAUT

• CHÂTEAU-D'OËX	141	• ROUGEMONT	145
• Le Grand-Chalet à Rossinière			

DE LAUSANNE VERS YVERDON

- **ÉCHALLENS** 146
- **COSSONAY** 147
 - La Sarraz : le château, le musée du Cheval, la fonderie de cloches,
- la Tine de Conflens
- **ORBE** 148
- **YVERDON-LES-BAINS** 150

DE LAUSANNE VERS AVENCHES

- **LA VALLÉE DE LA BROYE** 154
 - Le château d'Oron • Le zoo de Servion
- **MOUDON** 155
- **PAYERNE** 156
- **AVENCHES** 157
 - La villa romaine de Vallon

LA RÉGION DE FRIBOURG

- **FRIBOURG** 161
 - Schwarzsee
- **ROMONT** 170
- **BULLE** 172
- **GRUYÈRES** 174
 - La maison du Gruyère à Pringy et Moléson-Village • Le Moléson
- La fabrique de chocolat à Broc
- La vallée de l'Intyamon • Grandvillard • Lessoc
- **CHARMEY** 177
 - La Valsainte • Excursion à la Berra • Les gorges de la Jogne

LA RÉGION DES LACS

- **MORAT (MURTEN)** 179
- **LE VULLY** 181
- **ESTAVAYER-LE-LAC** 182
 - Le village lacustre de Gletterens

L'ARC JURASSIEN

- **LA VALLÉE DE JOUX** 185
 - Vallorbe
- **ROMAINMÔTIER** 188
 - Croy • Randonnées vers les cha-
- lets d'alpage
- **SAINTE-CROIX** 192
- **GRANDSON** 193

LE CANTON DE NEUCHÂTEL

- **COLOMBIER** 195
- **AUVERNIER** 197
- **NEUCHÂTEL** 198
- Valangin • Cernier
- Le Val-de-Travers**
- **TRAVERS** 207
 - Le Creux-du-Van • Les gorges de l'Areuse • Volkswrecks Museum à

Le Val-de-Ruz

- Le Seyon et l'église d'Engollon

6 TABLE DES MATIÈRES

Saint-Sulpice • Les mines d'asphalte

- **MÔTIERS** 209
 - La vallée de la Brévine • Les gorges de la Poëta-Raisse

LE CANTON DU JURA

- **DELÉMONT** 217
- **PORRENTUAY** 219

Au nord de Neuchâtel

- **LA CHAUX-DE-FONDS** 210
- **LE LOCLE** 214
- **LES BRENETS** 215

LES FRANCHES-MONTAGNES

- **SAIGNELÉGIER** 221
 - La fromagerie de Tête de Moine
 - Centre Nature Les Cerlataz • Les étangs et tourbières : l'étang de la Gruère

- **ENTRE LA CHAUX-DE-FONDS ET DELÉMONT** 224
 - Les Breuleux • La Chaux-des-Breuleux • Le Noirmont • Le Bémont • Lajoux

LE LONG DU DOUBS

- **GOUMOIS** 228
- **SAINTE-URSANNE** 228

LA SUISSE DU NORD-OUEST

- **BÂLE (BASEL)** 231
 - Riehen • Les ruines romaines d'Augst • Rheinfelden • Liestal et Seewen
- **SOLEURE (SOLOTHURN)** 253

• Schloss Waldegg • Einsiedelei St. Verena • La colonie de cigognes à Altreu • La montagne du Weissenstein

LE CANTON D'ARGOVIE

- **BADEN** 259
- Aarau • Schönenwerd

LE CANTON DE BERNE

- **BIENNE (BIEL)** 263
 - Le chemin des Vignes • Le sentier maraîcher • Le Seeland à vélo

- Le musée de la Vigne à Ligerz
- La Neuveville • Sankt-Peter Insel
- **BERNE (BERN)** 266

L'EMMENTAL

- **BURGDORF (BERTHOUD)** 282

LES ALPES BERNOISES (BERNER OBERLAND)

- | | | | |
|-----------------------------|-----|-----------------------------------|-----|
| • THOUNE (THUN) | 283 | • Le Jungfrauoch et le Schilthorn | |
| • Schloss Oberhofen • Spiez | | • Sankt-Beatus Höhlen | |
| • KANDERSTEG | 285 | • GRINDELWALD | 291 |
| • INTERLAKEN | 287 | | |

LA VALLÉE DE LAUTERBRUNNEN (LAUTERBRUNNENTAL)

- | | | | |
|---|-----|---|-----|
| • LAUTERBRUNNEN | 295 | • Le Rothorn • Le musée de Bal-
lenberg • Les cascades de Giess-
bach | |
| • Trümmelbach Ffälle • Le Schil-
thorn | | • MEIRINGEN | 300 |
| • WENGEN | 296 | • Aareschlucht • Reichenbachfall | |
| • Le Jungfrauoch | | • ZWEISIMMEN | 303 |
| • BRIENZ | 298 | | |

LE SAANENLAND

- | | | | |
|----------------|-----|----------------|-----|
| • SAANEN | 304 | • GSTEIG | 306 |
| • GSTAAD | 305 | | |

LA SUISSE CENTRALE

- | | | | |
|------------------------------|-----|--|--|
| • LUCERNE | 307 | • La chapelle de la Bataille à
Hildisrieden | |
| • Le mont Pilatus • Willisau | | | |
| • SEMPACH | 318 | | |

LE CANTON D'UNTERWALD

- | | | | |
|----------------|-----|-----------------------------------|-----|
| • SARNEN | 320 | • Le Stanserhorn • Le Bürgerstock | |
| • STANS | 322 | • ENGELBERG | 324 |

LE CANTON D'URI

- | | | | |
|-------------------|-----|--|--|
| • ALTENDORF | 327 | • Le pont du Diable • Les gorges
des Schöllenen • Le musée natio-
nal du Saint-Gothard | |
| • BÜRGLEN | 329 | | |
| • ANDERMATT | 331 | | |

LE CANTON DE SCHWYZ

- | | | | |
|----------------------------|-----|-----------------|-----|
| • D'ALTDORF À SCHWYZ | 333 | • LE RIGI | 337 |
| • BRUNNEN | 334 | • SCHWYZ | 337 |
| • GERSAU | 335 | | |

LA VALLÉE DE LA MUOTA

- | | | | |
|------------------------------------|-----|---|-----|
| • Les grottes du Hölloch à Stalden | | • ZOUG (ZUG) | 343 |
| • Le lac de Glattalp | | • Le Zugerberg • Les grottes de
l'Enfer à Baar | |
| • EINSIEDELN | 341 | | |

L'AGGLOMÉRATION DE ZÜRICH

- **ZÜRICH (ZÜRICH)** 348
 - La colline d'Uetliberg • Alpamare
- **WINTERTHOUR**
- **(WINTERHUR)** 367
 - Le château de Kybourg • La char-
treuse d'Ittingen

LA SUISSE ORIENTALE

LE CANTON DE SCHAFFHOUSE (SCHAFFHAUSEN)

- **SCHAFFHOUSE** 374
- **STEIN AM RHEIN** 378
- Le château d'Arenenberg-Napo-
leonmuseum à Salenstein

LE CANTON DE SAINT-GALL (SANKT GALEN)

- **SAINT-GALL (SANKT GALEN)** 382

LE TOGGENBURG

- **WILDHAUS** 388
 - Les gorges et les chutes de la
Thur • Churfürsten-Chäserrugg
- **DE WILDHAUS À BAD RAGAZ**
- **ET SARGANS** 390
 - Le village médiéval et le château
de Werdenberg

SARGANSERLAND-HEIDILAND

- **BAD RAGAZ** 391

LE CANTON DE GLARIS (GLARNERLAND)

- **GLARIS (GLARUS)** 397
 - Le palais Freuler à Näfels • Piste
de bobsleigh d'été et/ou trottinette
à Filzbach • L'Industrieweg à vélo
- **KLÖNTAL** 399
- **LINTHAL** 400
 - Balade jusqu'aux gorges de la
Linth • Limernsee, barrage de
haute montagne • Le col du Klau-
sen et Urnenboden
- **BRAUNWALD** 401
- **ELM** 402
 - Excursion de Schwanden à Elm
via Mättmenalp • Sur les traces de
Souvorov, de Schwanden à Matt-
Elm • Le haut lieu tectonique de
Sardona
- **WEESEN (WALENSEE)** 404

LES DEMI-CANTONS D'APPENZELL

- **ITINÉRAIRE CONSEILLÉ : DE
SAINT-GALL À APPENZELL** 406
 - Gais
- **APPENZELL** 407
- **URNÄSCH** 410
 - La Schwägalp et le Säntis

LES GRISONS

- COIRE (CHUR) 413

LA SURSELVA

- FLIMS 417
- LAAX 419
 - Falera • Le centre d'observation astronomique Mirasteilas
- BRIGELS 420
- LE VAL LUMNEZIA (LUGNEZ) 422
- VALS 424
- TRUN 425
- DISENTIS (MUSTÉR) 425
- SEDRUN 428
- LE VAL MEDEL 428
 - Randonnées au Lai Blau et au Lago Ritom

DU VIGNOLE À DAVOS

- MAIENFELD 430
- MALANS 431
- SANKT ANTÖNIEN 431
 - Le pont Salgina
- KLOSTERS 433
- DAVOS 435
- LENZERHEIDE-VALBELLA 439

LE CENTRE DES GRISONS

- SPLÛGEN 441
 - L'église Saint-Martin à Zillis
- ENTRE ZILLIS ET THUSIS 442
- La gorge de Viamala
- BERGÛN 442
- LE COL DE L'ALBULA 444

L'ENGADINE ET LES VALLÉES DU SUD

- LE VAL BREGAGLIA 445
 - Soglio • Coltura • Stampa • La Panoramica
- MALOJA 446
- SILS 447
- SILVAPLANA 449
- SAINT-MORITZ (SANKT MORITZ) 450
- SAMEDAN 452
 - Le val Roseg • Promenade au Morteratsch • Les randonnées à partir de Muottas Muragl ou de l'Alp Languard et la hutte de Segantini
- LE VAL POSCHIAVO 454
- ZUOZ 456
- S-CHANF 457
- ZERNEZ 458
- LE VAL MÛSTAIR 460
- GUARDA 462
- ARDEZ 463
- SCUOL 463
 - Le château de Tarasp
- SENT 465
- RAMOSCH ET VNÀ 466

LE TESSIN

BELLINZONE ET SES VALLÉES

La vallée de la Leventine

- AIROLO 470
 - Le lac Ritom
- D'AIROLO À BELLINZONE 471
 - Campello • Anzonico • Giornico

- Biasca

Le val Blenio

- Dongio • Leontica • Lottigna
- Olivone
- BELLINZONE (BELLINZONA) 474

LOCARNO ET SES VALLÉES

- LOCARNO 478
 - Il santuario della Madonna del Sasso d'Orselina • Ascona • Le

- isole di Brissago • Verscio
- Intragna

Les vallées

Le val Maggia

- MAGGIA 488
- CEVIO 489
- BIGNASCO 490

Le val Lavizzara

- FUSIO 491

Le val Bavona

- SAN CARLO 492

Le val Verzasca

- LE BARRAGE DE VOGORNO 492
- LAVERTEZZO 493
- BRIONE VERZASCA 493
- SONOGNO 494

LUGANO ET LE SOTTOCENERI

- LUGANO 494
 - Gandria • Monte Sighignola
 - Monte Generoso • Morcote

- Monte San Giorgio • Montagnola et Gentilino

LE MALCANTONE

- Museo del Malcantone à Curio
- Chiesa Santa Maria degli Angeli

- Excursions aux monte Lema et Tamaro 507

LE MENDRISIOTTO

- MENDRISIO 508
- Riva San Vitale et monte Generoso

LE VALAIS

LE VAL D'ILLIEZ

- MORGINS 512
- CHAMPÉRY 514
 - Le col du Bretolet
- SAINT-MAURICE 518
 - Labyrinthe Aventure à Evionnaz
- MARTIGNY 519
 - Les gorges du Durand aux Valettes
 - Le sentier des Sens aux Mayens-de-Riddes
 - Chemin

LA VALLÉE DE TRIENT

- VERNAYAZ 525
- SALVAN ET LES MARÉCOTTES 525
- Les gorges du Triège
- Sur la trace des dinosaures
- Le bisse de Trient

LE VAL D'ENTREMONT

- BOURG-SAINT-PIERRE 528
- LA ROUTE DU GRAND-SAINTE-VERVEINE 529
- SAINT-BERNARD 529

LE VAL FERRET

- CHAMPEX 530
- SION 532
- Le lac souterrain à Saint-Léonard
- L'ermitage de Longeborgne

LES VALS D'HÉRENS ET D'HÉRÉMENCE

- HÉRÉMENCE 537
 - Le barrage de la Grande-Dixence
- Euseigne
- ÉVOLÈNE 539

AU NORD DE LA VALLÉE DU RHÔNE

- SAILLON 542
- OVRONNAZ 544
- DERBORENCE 545
- SANETSCH 546
- CRANS-MONTANA 547
 - Le lac Tseuzier et les sources de la Lienne
 - Le bisse du Rô
 - Le glacier et la pointe de Plaine-Morte
- SIERRE 551
 - Le musée C.-C.-Olsommer à Veyras
 - Sports & Adventure Park à Niouc

LE VAL D'ANNIVIERS

- VERCORIN 555
- SAINT-LUC 557
 - Chandolin
- GRIMENTZ 559
 - Zinal

LE HAUT-VALAIS

- LOÈCHE-LES-BAINS (LEUKERBAD) 562
- LE LÔTSCHENTAL 564
- ZERMATT 567

12 TABLE DES MATIÈRES

- | | | |
|--|-----|---|
| • SAAS-FEE | 572 | de Conches • Le glacier et la source du Rhône • Les bains de Brigerbad • Le Glacier Express |
| • BRIGUE (BRIG) | 575 | |
| • Le glacier d'Aletsch • Le sentier d'altitude de l'Unesco • La vallée | | |
| • INDEX GÉNÉRAL | 591 | |
| • OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? | 599 | |

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les demander à l'arrivée et, au restaurant, au moment de la commande (pour les apéritifs) et surtout avant l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.